

Entre le boeuf et l'âne gris

Noël traditionnel

Harmonisation : Marie-Claude REMY

Soprano

En - tre le boeuf et l'â - ne gris Dort, dort, dort le pe - tit fils.

Alto

En - tre le boeuf et l'â - ne gris Dort, dort, dort le pe - tit fils.

Hommes

5

S.

Mille an - ges di - vins, Mil - le sé - ra - phins,

A.

Mille an - ges di - vins, Mil - le sé - ra - phins,

H.

7

S.

Vo - lent à l'en - tour De ce grand Dieu d'a - mour. Dieu d'a - mour.

A.

Vo - lent à l'en - tour De ce grand Dieu d'a - mour. Dieu d'a - mour.

H.

1 - 3 4.

Entre le bœuf et l'âne gris

Noël traditionnel (XVI^{ème} siècle)

1. Entre le bœuf et l'âne gris,
Dort, dort, dort le petit fils.

Refrain :

Mille anges divins,
Mille séraphins,
Volent à l'entour
De ce grand Dieu d'amour.

2. Entre les pastoureaux jolis,
Dort, dort, dort le petit fils.
3. Entre les roses et les lys,
Dort, dort, dort le petit fils.
4. Entre les deux bras de Marie,
Dort, dort, dort le petit fils.

Intur li boû èt l'gris baudèt

Adaptation en wallon namurois (Florée)

1. Intur li boû èt l'gris baudèt,
Dwàme, dwàme, dwàme li p'tit valèt.

R'frin :

Èt dins lès stwèlî,
Sins jâmaîs taurdjî,
Lès andjes qui tchant'nut
Cèst po li p'tit Djésus

2. Intur lès deux brès di s' moman,
Dwàme, dwàme, dwàme li p'tit vayant.
3. Intur lès blés et lès frumints,
Dwàme, dwàme, dwàme li p'tit gamin.
4. Intur lès bièrdjîs tot sbarès,
Dwàme, dwàme, dwàme li p'tit nozé.
5. Intur lès deus larrons su l'crwès,
Dwàme, dwàme, dwàme li rwè dès rwès.